



BULLETIN



Au-delà des frontières de la science - Exploring Science Frontiers

Saturday/Sunday May 17/18 Edition

Edition: le samedi/dimanche 17/18

Today, Saturday, there are two events in the Oval.

Deux activités distinctes doivent se dérouler à l'Anneau aujourd'hui.

Public Viewing

All finalists are expected to be at their projects from 8:30am to noon. Please stay at your projects so that the public can talk with you about your project.

Accès public

Il faut être disponible à ton projet de 8h30 à midi pour bien accueillir les visiteurs.

Take Down

Projects may be dismantled after 1:00 pm, after you finish your lunch. Delegates need to be there to make shipping arrangements for their finalists' projects.

Le démontage

Le démontage commence à 13h, après le repas du midi, et pas avant. Les délégués doivent être présents et prévoir le bon déroulement afin que les projets se rendent à destination.

Come show us what you can do!

Will it be you who shines in the spotlight tonight? Find out what hidden talents will be uncovered at the Variety Show... The show starts at 6pm and we've got a celebrity-judging panel to help make the final decision – a \$400.00 *Chapters.ca* gift certificate! If you are a performer, check out the Bullpen to learn when you are scheduled to make your way on stage. If you are not in the show, come to support and cheer on all your new friends. Everybody who comes will be entered in our draw for door prizes. We've got tons of door prizes so you may walk home with a little something special! See you at the show!

Viens partager tes talents (ou encourager les autres)!

Les talents cachés sont en vedette au spectacle de variété. Le <show> débutera à 18h00. Un panel de juges célèbres décideront qui méritera le certificat cadeau de *Chapters.ca* d'une valeur de 400\$ et plusieurs autres prix. Si tu es inscrit(e), vérifie au Bullpen le programme des performances pour connaître ton moment prévu pour monter sur l'estrade. Si tu n'es pas au programme, viens donc encourager les braves artistes en herbes. Il y a des prix de présence et bien d'autres, alors tu risques d'en gagner un. Faisons de ce spectacle une activité rencontre de partage et d'amitié. On compte sur votre présence.

Reminder to all delegates

Please return all your region's keys to the Bullpen before leaving Calgary.

Rappel à tous les délégués

S.V.P. veuillez retourner toutes les clefs de votre région au Bullpen avant votre départ de Calgary.

Saturday/Sunday Schedule

7:00 - 8:00	Breakfast	Dining Room
7:00 - 9:00	YSF Canada CWSF Hosts Forum	Legacy Suite - lge. bdrm.
8:30 - 12:00	Public Viewing	Oval
9:00 - 12:00	National Science Fair Committee Mtg.	Legacy Suite - lge. bdrm.
12:00 - 1:00	Lunch	Dining Hall
12:00 - 2:00	YSF Canada Board Meeting	Legacy Suite - lge. bdrm.
1:00 - 4:00	Project Take Down	Oval
5:00 - 6:30	Dinner	Dining Hall
6:30 - 9:30	Variety Show	MacEwan Ballroom (bring your musical instruments!)

Sunday

8:00 - 9:00	Breakfast	Dining Hall
8:30 -	Departures	

Programme pour samedi et dimanche

7h00 - 8h00	Déjeuner	cafétéria
7h00 - 9h00	Forum pour les comités organisateurs et FSJ Canada	Suite Legacy
8h30 - 12h00	visite du public	Anneau
9h00 - 12h00	Réunion du comité national de l'Expo-sciences, FSJ Canada	Suite Legacy
12h00 - 13h00	Dîner	cafétéria
12h00 - 16h00	Réunion du comité de FSJ Canada	Suite Legacy
13h00 - 16h00	Emballage des projets	
17h00 - 18h30	Souper	cafétéria
18h30 - 21h30	Spectacle amateur (apportez vos instruments)	MacEwan Ballroom

Dimanche

7h00 - 9h00	Déjeuner	Cafétéria
-------------	----------	-----------

HAPPY BIRTHDAY to ... BONNE FÊTE à ...
Jessie Tremblay, Crystal Vandermeer, Ariane Dew

The Calgary Host Committee hopes that the week has been enjoyable, and that you will carry with you many fond memories of CWSF2003 and our city. We hope that you will have a safe trip home, and that you have built some new Canada-wide friendships to maintain once you are home.

A memory CD will be sent to your region soon.

Thank you for contributing to the success of CWSF2003.

Le comité d'accueil a travaillé fort pour vous assurer une semaine agréable et mémorable à l'ESPC à Calgary. Bon retour chez vous.

Que les amitiés que vous avez liées ici continuent à grandir une fois de retour dans votre province.

Un CD souvenir sera bientôt expédié à votre région. Merci d'avoir contribué au succès de l'ESPC 2003.

